
ICANN79 | Foro de la comunidad – GAC: sesión de trabajo sobre la reunión gubernamental de alto nivel
Sábado, 2 de marzo de 2024 – 4:15 a 5:30 SJU

DANIEL GLUCK: Bienvenidos a la discusión del GAC sobre la reunión gubernamental de alto nivel el 2 de marzo de 2024 a las 20:15 UTC. Esta sesión será grabada y se rige por los estándares de comportamiento esperado de la ICANN. Se permitirán preguntas y comentarios en el formato apropiado. Digan el nombre y el idioma en el que hablarán si no es inglés. Hablen con claridad y a un ritmo razonable para precisión en la interpretación. Pongan en silencio los dispositivos cuando hablen. Pueden acceder a las funciones en la barra de Zoom. Con esto le paso la palabra al presidente del GAC, Nicolás Caballero.

NICOLÁS CABALLERO: Muchas gracias, Daniel. Hola a todos. Qué bien estar aquí nuevamente. Felicitaciones por el fantástico trabajo que han hecho en las sesiones paralelas. Felicitaciones, Karel y Tracy, y al equipo por el fantástico trabajo. Pude ver un poquito, los últimos 15-20 minutos. Fantástico ver todos los grupos en sus propios idiomas. De hecho, es la primera vez que puedo ver en persona el trabajo. Logré salir de la reunión de la junta directiva un poquito más temprano así que muchísimas gracias otra vez.

Nota: El contenido de este documento es producto resultante de la transcripción de un archivo de audio a un archivo de texto. Si bien la transcripción es fiel al audio en su mayor proporción, en algunos casos puede hallarse incompleta o inexacta por falta de fidelidad del audio, como también puede haber sido corregida gramaticalmente para mejorar la calidad y comprensión del texto. Esta transcripción es proporcionada como material adicional al archivo, pero no debe ser considerada como registro autoritativo.

nivel

Bienvenidos entonces a esta sesión de preparación de la reunión gubernamental de alto nivel, HLG. Antes de darle la palabra a Charles Gahungu, del gobierno de Ruanda, les voy a pedir gentilmente que confirmen las invitaciones en sus gobiernos. En algunos casos las invitaciones fueron al ministerio de las TIC, en otros fueron al ministerio de Asuntos Exteriores. Espero que no pero puede ser que existan malentendidos o algunos problemitas con las invitaciones. Si es así, no duden en contactarnos para ver cómo encontrar una solución. Contáctenme a mí, a Laurent o a Charles aquí. Sin más, le paso la palabra al señor Charles Gahungu, del gobierno de Ruanda, quien nos contará algunos detalles y luego entraremos en la agenda. Vamos a revisar todos los detalles, los matices y demás. Charles, tiene la palabra.

CHARLES GAHUNGU:

Gracias, Nico. Gracias a todos. Comenzaré por agradecer vuestra colaboración, específicamente la de quienes han proporcionado sus opiniones con respecto a las sesiones. Tal como se dijo, esperamos confirmación de asistencia y participación en la reunión de alto nivel gubernamental. Ahora quiero mostrarles un breve vídeo para mostrarles lo que es Ruanda, el lugar de la reunión, el lugar donde se celebrará tanto la reunión de alto nivel como la reunión misma de la ICANN. ¿Está listo el vídeo? Vamos a reproducirlo.

Sí. La reunión ICANN 80, al igual que la reunión gubernamental de alto nivel tendrá lugar en el centro de convenciones de Kigali, que es el edificio que vieron en la imagen. Ese es el lugar donde se celebrará la

nivel

ES

próxima ICANN 80. Creo que será una oportunidad también para que los delegados de alto nivel puedan visitar distintos lugares del país. Es un país montañoso. Tenemos muchas colinas y montañas. Lo llamamos el país de las mil colinas pero son más de mil. No sé cuántas son. Probablemente sean más. Seguro que son más de mil. Será una oportunidad para que ustedes puedan visitar las distintas partes del país.

Volviendo a esta reunión de alto nivel específicamente, yo les recomiendo que nos envíen las confirmaciones. Recibimos varias de algunos países que ya confirmaron su presencia. Hay cambios también, cuando hay cambios de gobierno, de ministros, cuando hay cambios en el ministro que se ha invitado y ha cambiado. Somos flexibles. Nos pueden informar y se cambian. Envíennos la nueva invitación y sin duda les responderemos y enviaremos la nueva invitación siguiendo los cambios de participantes que correspondan. Les doy la bienvenida a todos. Espero verlos a todos en Kigali.

El clima es muy bueno. Normalmente yo digo que si fuera posible, si pudiera exportarse, Ruanda sería número uno en lo que hace al mejor clima a exportar. El promedio está en 23-24° todo el año. Cuando es 27° para nosotros, es muy caluroso. Cuando está en 12° decimos que es muy frío, que yo creo que para muchos de ustedes el promedio de 20-21° es el mejor clima que se puede tener. Muchas gracias.

nivel

ES

NICOLÁS CABALLERO:

Muchas gracias, Charles, Ruanda. ¿Podemos pasar a la diapositiva cuatro? Es algo que quisiera mencionar. Estos son los antecedentes de la reunión de alto nivel. ¿Podemos retroceder una más, por favor? En esencia, la reunión de alto nivel gubernamental es una reunión clave de la ICANN que tiene lugar cada ciertos años. Tendría que haberse celebrado creo que hace dos años. La última fue Barcelona en 2018. Luego vino la pandemia y no necesito explicarles las difíciles situaciones en el mundo durante la pandemia. Esta es la primera vez después de seis años en que se celebrará.

El objetivo, y esto es lo más importante de la HLGM, es incrementar el conocimiento, la conciencia política de alto nivel acerca del rol y las actividades de la ICANN en el espacio más amplio de la gobernanza de Internet. Es decir, quiénes entre los distinguidos representantes del GAC aquí en la sala no tuvieron dificultades a la hora de explicar a funcionarios de alto nivel qué es el DNS. ¿Pudieron explicarlo en tres minutos o incluso cinco minutos siendo optimistas de qué se trata este concepto? No fue mi caso. Asumo que tampoco ha sido el caso para muchos. Nuevamente, el último punto dice que la HLGM en sí misma no es una reunión formal del GAC. Si bien se celebra cada cuatro años como parte de las reuniones regulares del GAC, no lo es. Adelante, Reino Unido. Sí.

NIGEL HICKSON:

Sí. Si me permite, soy Nigel Hickson, del Reino Unido. Respaldo lo que dijo el presidente y lo que se dijo antes ya pero quisiera darles un hecho histórico acerca de esta reunión gubernamental de alto nivel,

nivel

que es cuál es la percepción que tienen nuestros gobiernos de la ICANN. Para muchos de nosotros cuando hablamos de nuestros ministros o funcionarios sénior y hablamos de la ICANN, hablar de ICANN es como hablar de otros cuerpos. No necesariamente tienen el contexto en lo que funciona la ICANN. Esta reunión nos da la oportunidad aun cuando nuestros ministros no pueden acudir, que vaya un funcionario de alto nivel nos da la posibilidad de tener a alguien más alto en la jerarquía gubernamental y esa misma oportunidad nos permite informar y luego entrar a los gobiernos y decir: “Miren, esto es importante. La ICANN es importante. Tiene este rol”. Esto nos ayuda a nosotros y nos ayuda a desempeñar nuestro rol en la ICANN. Cuando nosotros decimos que vamos a un lugar hermoso como Puerto Rico para una reunión de la ICANN, la gente no nos dice: “Disfruten el sol”. Nos dicen: “Entendemos por qué van”.

NICOLÁS CABALLERO:

Muchas gracias por la aclaración, Nigel. Usted estuvo, ¿no? Estuvo en la reunión de Barcelona, si no me equivoco. También creo que fue en la de Londres, en la ICANN 50, 2015, si no me equivoco. ¿Podemos pasar a la diapositiva cuatro, Daniel? No voy a leer todo esto. Solo resaltar una vez más, como parte de estos antecedentes que brindamos en particular para beneficio de los representantes nuevos ante el GAC, que uno de los principales puntos aquí es exponer, tal como lo señaló correctamente Nigel, a funcionarios administrativos de alto nivel y a funcionarios electos de alto nivel, ministros, miembros de los cuerpos legislativos y demás a la ICANN, para entender mejor de qué se trata la

nivel

organización y las cuestiones de las que se ocupa. No me cabe duda de que ustedes van a estar muy ocupados a la hora de explicarles de qué se trata la reunión de Kigali. Sin más, le voy a pasar la palabra a Laurent Ferrali, quien nos va a contar sobre la agenda y luego abrimos el piso a preguntas, comentarios o lo que deseen decir. Laurent.

LAURENT FERRALI:

Muchas gracias, Nico, Charles y Nigel. No voy a ocupar mucho tiempo en esta diapositiva de los antecedentes porque ya lo conversamos en la última reunión de la ICANN. Esta presentación estará disponible en el sitio web del GAC, estos antecedentes. Pasemos a la siguiente. La siguiente, por favor.

Esto habla de la preparación de la HLGM. Durante la ICANN 78 tuvieron una sesión de trabajo muy fructífera. Se pudieron identificar algunos temas para la reunión. Luego, algunos de ustedes proporcionaron información de contacto de los ministerios u organismos reguladores. El gobierno de Ruanda envió las invitaciones sobre la base de la información proporcionada por los miembros del GAC, es decir, ustedes, además de información de archivo de distintos países.

Tuvimos ciertas dificultades con algunas invitaciones porque la lista que tenía Ruanda estaba basada en información de participación en reuniones de la UIT. A veces la ICANN y la UIT tienen listas diferentes. Trabajamos en las últimas tres o cuatro semanas en la resolución de estos problemas con las invitaciones. Si ustedes piensan o consideran que no han recibido todavía la invitación en la autoridad de alto nivel,

nivel

enviénnos un correo electrónico a Gulten, que es la que se está ocupando de las invitaciones hasta ahora y ella se va a asegurar de ponerse en contacto con quien está en la lista de información de contacto y con Charles y su equipo.

La idea es que en esta reunión, en esta ICANN 79, se pula la agenda y se finalice también. Voy a repasar la agenda con ustedes en unos instantes. La semana pasada creo que fue que tuvimos una llamada y voy a intentar repasar los comentarios formulados por los distintos miembros del GAC durante esta llamada. Ahí tuvimos comentarios y sugerencias de los distintos miembros. Les pido por favor que si hay algo que ustedes consideran que no ha sido cubierto, algún representante que no ha sido invitado, por favor envíen un mail a Gulten y vamos a finalizar el proceso de la invitación a esta persona. Siguiendo, por favor. Hoy el objetivo de la sesión es acordar los objetivos de las sesiones principales. Esto es algo que agregué a la agenda para que quede claro, los objetivos de la sesión. Había una parte que faltaba.

NICOLÁS CABALLERO:

Disculpas por la interrupción, Laurent. Le quería preguntar. Antes de entrar en los detalles, alguien en la sala, ustedes, sus respectivos ministerios, ¿recibieron todos la invitación? ¿Quiénes no la recibieron? ¿Podrían levantar la mano si no recibieron la invitación o si su ministerio no recibió? Disculpas por interrumpirle Laurent pero creo que esto es importante. No. Bueno, qué bien. Uno. Argentina. Usted no

nivel

recibió la invitación o su ministro no recibió la invitación oficial todavía. ¿Es así?

MARINA FLEGO EIRAS: Sí, porque nosotros hicimos algunos cambios en la invitación. Comunicué esto apropiadamente al personal pero no sabemos cuándo se enviaron las invitaciones, solo para confirmar si la persona que va a asistir a esta reunión ha recibido ya o no la invitación. ¿Cuándo fue esto? ¿Ustedes ya enviaron la invitación?

LAURENT FERRALI: Muchas gracias, Argentina. ¿Tenemos un nombre de Argentina? Creo que es alguien que trabaja para el registro, ¿no?

MARINA FLEGO EIRAS: Sí.

LAURENT FERRALI: Creo que se envió porque nosotros recibimos feedback de él.

MARINA FLEGO EIRAS: Qué bueno. Perfecto.

nivel

LAURENT FERRALI: Voy a chequear con mi colega, con Gulten y con Dan. Sí. También recibimos un pedido de él. Creo que recibió la invitación pero se lo confirmo.

MARINA FLEGO EIRAS: Okey. Gracias.

NICOLÁS CABALLERO: Gracias, Argentina. Gracias, Laurent. ¿Alguien más en la sala o en línea? ¿Algún otro representante del GAC tiene una situación similar? No veo manos en el chat. Esto básicamente indica que estamos bien. Gracias. Laurent, por favor, continúe.

LAURENT FERRALI: Gracias, Nico. Gracias por esto. Muy útil. Voy a estar aquí toda la semana. Si tienen preguntas sobre la HLGGM pueden contactarme a mí o a Gulten y vamos a responder. Por supuesto, Charles también. Hoy sería bueno poder acordar los objetivos de las sesiones principales porque tenemos que profundizar un poco más en los objetivos de las sesiones. Nos interesa saber que ustedes acuerdan los objetivos.

Luego tenemos que acordar el formato de las sesiones. Por qué se hicieron algunos ajustes teniendo en cuenta los comentarios de los distintos miembros del GAC de la semana pasada. La idea es volver al formato de la sesión que tuvimos en la última reunión gubernamental de alto nivel. La presidenta será la ministra de Ruanda, moderadora.

nivel

ES

Un panel con algunos expertos que prepararán el terreno y luego una discusión con los ministros. Ese es el formato de la sesión.

60 minutos para preguntas de la sala y las preguntas de la sala, por supuesto, esta vez no estarán abiertas a todos, solo a los representantes. Si ustedes consideran que hay que agregar puntos a la discusión, este es el momento. Si les parece, pasemos ahora a hablar de la agenda, a ver si hay preguntas y a discutir los objetivos de la sesión. Le voy a pedir a Gulten que muestre la agenda.

Muchas gracias. Como hablamos la semana pasada, comenzamos en la mañana a las 8:45 con una sesión de 30 minutos que se dedicará a comentarios de bienvenida. No cambié nada ahí. Para los que no lo supieran, no logramos la asistencia de la secretaría general de la ITU.

ANA NEVES: ¿Por qué está el ITU en esta reunión?

LAURENT FERRALI: La ITU estuvo en la última reunión.

ANA NEVES: Soy la representante del GAC. Le informé a la persona adecuada del gobierno para que estuviera presente y desafortunadamente no podrá ir porque vamos a tener las elecciones generales el 10 de marzo. Otra invitación se mandó al ministro encargado de Telecomunicaciones, que no tiene nada que ver con la ICANN. Eso lo cubre otro ministro.

nivel

ES

¿Por qué están los ministros asociados con los reguladores? No entiendo.

LAURENT FERRALI:

No sé por qué se invitó a ese ministro de Telecomunicaciones. Ruanda utilizó una lista de oficiales de alto nivel que se usa para el WTDC. Por eso trabajo con mis colegas del equipo de participación global, para asegurarnos de que invitáramos a las personas adecuadas. Parece que hubo unos errores en las invitaciones. La UIT se invitaba a muchas reuniones porque también se invitaba a la ICANN. Es importante mostrar que estamos colaborando con la UIT.

También lo han pedido muchos miembros de la UIT. Por eso es importante para nosotros tener a alguien representando la UIT. La última vez ellos estuvieron allí también. Esto también tenía que ver con el ponente invitado en la última reunión que nosotros tuvimos en Barcelona antes del almuerzo. Igual es para este. Gracias.

NICOLÁS CABALLERO:

Otra parte de la respuesta es que la junta tuvo una reunión con Doreen, la secretaria general de la UIT en Hamburgo, y en esa reunión estuvimos de acuerdo en que ella iba a ser invitada, en sí a la UIT, como una forma de demostrar el espíritu de colaboración y poder trabajar como colegas con ellos. Cómo se maneja eso a nivel interno en cada país, eso ya es otra pregunta. No sé si esto de pronto contesta a su pregunta.

nivel

ANA NEVES:

Gracias, Nico. Creo que tenemos otras organizaciones internacionales que se les podría invitar para una reunión de alto nivel de ICANN. No sé por qué estamos invitando solo a la UIT. Esa cordialidad que queremos tener con la UIT creo que también la debemos tener con otros, como UNESCO y otros. No entiendo ese aspecto muy bien.

LAURENT FERRALI:

Muchas OIG se han invitado también a esta reunión. A UNESCO también se les ha invitado y se confirmó. Ya recibimos confirmación también de la OMPI. Otros fueron invitados también. Invitamos a otros, no solo a la UIT. Puedo confirmar esto con mi colega pero creo que 25 o 30 IGO se invitaron y no es solo la UIT. Gracias.

NICOLÁS CABALLERO:

Gracias. Esta es la razón principal por la que estamos teniendo esta sesión. Si ustedes todos deciden que esta no es la forma de hacerlo y lo quieren cambiar y hay apoyo, o si Portugal quiere sugerir alguna institución a la cual se le quiera invitar y si hay apoyo con respecto a esto, nadie va a tener ningún problema en hacer el cambio. No estoy segura de si todavía se puede en este momento pero por eso estamos aquí. Con mucho gusto estoy dispuesto a escuchar cualquier sugerencia que tenga Portugal.

nivel

ANA NEVES:

Mi punto principal aquí es simplemente para hablar. El punto es que no me siento cómoda con esta asociación que tiene la UIT con la ICANN. No me gusta mucho. Cuando le explico a mi gobierno qué es ICANN, realmente no hay comparación con la ICANN y la UIT. No tiene sentido. No es que tenga que ver tanto con esta reunión de HLGM porque ya se invitó. Creo que tiene sentido que la OMPI tenga parte en esto y tenga ponentes.

Tener un mensaje de vídeo de alguien que no va a estar allí y va a tener un rol principal en la sesión de apertura, eso es lo que no entiendo, pero está bien. No es algo que esté diciendo que se tenga que cambiar. Algo que me sorprendió en esta situación de la cual voy a hablar y solo vi esto en el último borrador y claro, esto es mi culpa... Había otro tema del que quería hablar pero me olvidé. Gracias.

NICOLÁS CABALLERO:

Gracias por hablar de esto, Portugal. Lo podemos hablar después. Quiero concentrarme en la agenda, si le parece bien, debido al tiempo. Le quiero dar la palabra de nuevo a Laurent. Portugal, muchas gracias. Apreciamos sus comentarios.

LAURENT FERRALI:

Gracias, Nico. Gracias, Portugal. Para esta sesión nosotros tenemos al presidente del HLGM, al ministro de Ruanda de Información y Tecnologías de la Comunicación, a la presidente y directora ejecutiva de ICANN o al presidente de la junta, esto lo tengo que confirmar. Voy a hablar con mi colega para confirmar que vamos a tener un embajador

también del gobierno español porque solíamos tener al anfitrión anterior del HLGM. Por eso esperamos tener a alguien representando a España. Nico también nos va a asegurar eso.

Hablando de la primera sesión del día, si por favor pueden desplazar hacia abajo, Gulten, en la diapositiva. Muchas gracias. Simplemente para aclarar esto porque de pronto no se aclaró la última vez, el tiempo para cada sesión es de 45 minutos de presentación y discusión de panel. Después pensamos asignar 60 minutos para cualquier intervención del piso o de los oficiales de alto nivel en la sala. La idea la última vez es tener 20 espacios de tres minutos cada uno y montamos un proceso para tener un lugar donde pueda hablar cada uno de sus representantes de alto nivel. Podremos ajustar el tiempo si no existen esos 20 espacios o 20 peticiones de la palabra, para así dedicarle más tiempo a la sesión de intervención o a la sesión de presentaciones o ponencias. Eso se solucionará un mes antes del evento.

Para esta primera sesión creo que podemos tener tres objetivos principales. El primero es explicar el rol de la ICANN porque, como Nico mencionó, parece que eso no es una información muy clara para los representantes de alto nivel. Qué rol tiene la ICANN en el ecosistema de gobernanza. Por eso queremos asegurarnos de que exista un buen entendimiento del papel de la ICANN.

También queremos enfatizar que la ICANN ha tenido éxito en los últimos 25 años. No ha existido una falla mayor como organización técnica. También queremos hablar acerca del futuro en el mundo de la ICANN y también el impacto de las tecnologías emergentes en el DNS.

nivel

Eso va a ser también un tema principal. Creo que cada panelista va a poder dar su punto de vista con respecto a este tema.

De nuevo, con respecto a estos objetivos principales, les recuerdo que el objetivo es establecer la base y explicar qué es ICANN y qué hizo ICANN, explicar esto a los representantes de alto nivel y también explicar los impactos potenciales de estas tecnologías como lo que tiene que ver con blockchain, la inteligencia artificial y otras tecnologías, especialmente cuando hablamos acerca del proceso de desarrollo de política de la ICANN. ¿Alguna pregunta o comentario?

JORGE CANCIO:

Jorge Cancio, de Suiza. Gracias, Laurent. El primer comentario que tengo es el de darle las gracias por estructurar esto un poco mejor y reflejar las discusiones que tenemos en línea. Quiero hacer dos comentarios. En el segundo punto que está en la diapositiva, sé que queremos enfatizar el éxito de ICANN pero de pronto podemos decirlo de una manera más neutral. Por ejemplo, hablar acerca de la aportación de la ICANN en cuanto al crecimiento de Internet o algo por el estilo. Sé que todos compartimos esa misma intención pero como está escrito en este momento es como un golpecito. No sé si se necesita esa puntuación de cita donde dice potencial. Creo que se pueden remover esos caracteres.

NICOLÁS CABALLERO:

Gracias por eso, Suiza. Creo que se debe añadir las letras ed después de la palabra en inglés support, para que indique el verbo en pasado.

nivel

Donde dice en inglés que la ICANN con éxito apoyó el crecimiento de Internet. Gracias, Suiza. Ahora le doy la palabra de nuevo a Laurent.

GULTEN TEPE:

Estados Unidos.

SUSAN CHALMERS:

Gracias, Presidente. De pronto, como otro objetivo de la sesión es bueno considerar lo siguiente o que sea un segundo objetivo, cómo la organización de ICANN y su modelo en sí, cómo ha evolucionado en los últimos 25 años para cumplir con la demanda de interés que existe en los identificadores únicos en la misión de ICANN. Internet definitivamente ha cambiado en los últimos 25 años y ICANN también ha cambiado desde el tamaño de la junta hasta los constituyentes y también el número de personas que participan. Creo que eso sería una demostración útil de cómo la organización ha logrado evolucionar para poder cumplir con estos nuevos retos.

LAURENT FERRALI:

Gracias, Estados Unidos. De hecho, no tenemos toda la información de la sesión pero, por favor, si puede Gulden desplazarse un poco en esta diapositiva para mostrar otro aspecto. Gracias. Para esta sesión yo creo que podemos dar aquí información en base a hechos, en esta parte de aquí en cuanto al rol y la evolución de ICANN y también del GAC. Sería bueno establecer ese fundamento para tener esa conversación con respecto a eso.

nivel

Eliminé todos los nombres que sugerí antes porque el nombre de los ponentes depende de la confirmación que recibamos. Voy a tener una conversación con el anfitrión local porque hay que tomar en cuenta esa lista de ponentes. Lo primero es equilibrio de género y lo segundo es enfocarnos un poco a nivel global, especialmente con África, porque este año organizamos el HLGM en África y por eso pienso que sería bueno que tengamos una buena participación de los ministros de África. Le vamos a mandar la lista de ponentes potenciales y se la mandaremos en las próximas semanas. Eso espero. Espero tener confirmación de los ponentes y en las siguientes semanas les mandaré esa lista.

La idea, de nuevo, es tener un experto en este tema para permitir que los oficiales de alto nivel entiendan el rol y la evolución de ICANN, y el rol del GAC, y después tener un panel para discusión entre ministros. Tenemos también puntos de discusión que queremos considerar con respecto a las tecnologías emergentes. Si quieren tener otros puntos de discusión, está bien, pero hay que tener en cuenta que se dedican 10-20 minutos para los expertos. Eso quiere decir que son 20 minutos para la discusión en panel.

NICOLÁS CABALLERO: Gracias. Primero COMTEL y después Brasil. Adelante, COMTELCA.

LIZANIA PÉREZ: Voy a hablar en español. La primera pregunta es si de alguna forma me podrían enviar la lista de las personas a las que se les enviaron las

nivel

invitaciones de los países miembros. Yo le puedo mandar el correo de los países miembros de COMTELCA para confirmar si a esos representantes, validar que son los actualizados, porque ya pasó la ronda para enviarle la lista de aquellos a los que se les debería haber enviado. Esa sería la primera pregunta.

La segunda es la siguiente. En la ronda de intervenciones en el panel de discusión que estaba presentado anteriormente se van a levantar las manos o con antelación habría que solicitar la intervención de parte de los países. Esto con la finalidad de que ya algunos países nos han comentado que les interesa hacer una intervención. Quisiéramos asegurar ese espacio desde ya, que van a tener la oportunidad de hablar dentro de la reunión de alto nivel. Gracias.

NICOLÁS CABALLERO:

Gracias, COMTELCA. La configuración de mi computadora solamente muestra hasta COMTEL. Disculpas al respecto. Laurent, no sé si quieres contestar esa pregunta.

LAURENT FERRALI:

Con respecto a la lista, esto es algo que podríamos hablar después de esta sesión y hablarlo con mis colegas con respecto a la lista de países. Con respecto a las intervenciones, los representantes de alto nivel tienen diferentes oportunidades para participar. Pueden ser miembros del panel o pueden ser miembros del piso. Hay un proceso en el cual ellos pueden hacer eso o tener espacio específico dentro de la sesión o reservar su espacio y así tendrán la oportunidad de hacer sus

nivel

preguntas o participar en la discusión de diferentes formas. Tenemos estas dos oportunidades en esta reunión. Hay un proceso y se puede reservar. Seguiremos la lista de reserva de los ponentes por cada país.

NICOLÁS CABALLERO: Gracias, Laurent. Gracias, COMTELCA. Tengo a Brasil y luego Suiza.

LUCIANO MAZZA: Quería entender un poco mejor la línea de tiempo que se vislumbra para una sesión como esta porque creo que esto afectará a los comentarios de otros colegas y la preocupación que tenemos compartida. Depende del nivel de detalle que estamos apuntando, quizá tengamos que ser un poco más estrictos con el evento. Supongamos que tenemos una larga explicación inicial para preparar el terreno y luego un panel de tres o cuatro personas. No sé cuántos funcionarios estarán en este panel y después dos o tres minutos para que los demás hablen. La verdad, no sé si este es un formato atractivo para que el tema tenga una buena participación.

Quería entender los tiempos, cuál es la duración que están pensando para cada uno de estos segmentos de la sesión. Una posibilidad podría ser en la consideración de la discusión de los paneles privilegiar a los representantes oficiales. No sé, según una expresión de interés que formulen en la participación en un panel. No sé, de alguna manera asegurar que exista un buen nivel de confirmación para que puedan tener una oportunidad de participar también en estos paneles. Gracias.

nivel

NICOLÁS CABALLERO: Gracias, Brasil. Laurent.

LAURENT FERRALI: Gracias, Brasil, por su pregunta. La verdad, no fui muy creativo esta vez. Intenté replicar lo de Barcelona pero por supuesto lo podemos cambiar. No soy yo quien lo va a decidir, de todas maneras. La idea es tener unos 15 minutos, quizá 20, para la introducción para preparar el tema para los expertos y luego tener 25-30 minutos para la discusión de panel. En algunos casos los expertos en temas pueden ser también panelistas. En especial en lo que hace a gobernanza, sabemos que muchos países están involucrados en procesos de cooperación y gobernanza como facilitadores o algo así. Podemos ser flexibles.

La idea es tener 15-20 minutos para la introducción, el preparar el terreno y luego 25-30 minutos para la discusión de panel, y después una hora para el piso, para la sala, porque esperamos que vengan más de 20-30 ministros. Esperamos que quienes no están en el estrado deseen tomar la palabra. Es un equilibrio adecuado el que debemos encontrar y, por supuesto, eso es algo que podemos ajustar cuando tengamos más en claro quiénes van a participar y, por supuesto, para la discusión del panel le vamos a dar la prioridad a los ministros y viceministros primero.

Los tiempos pueden cambiar según las confirmaciones que recibamos y las personas que soliciten hacer uso de la palabra pero creo que es una hora, una hora y 45 minutos por sesión que podremos ajustar. Les

nivel

voy a mantener al tanto. Ustedes, por supuesto, el GAC están a cargo. Yo intento avanzar pero no me cabe duda de que me equivoco mucho. No duden en sugerir cualquier cambio de la agenda. Muchas gracias por su comentario.

ZEINA BOU HARB:

Adelante, Suiza.

JORGE CANCIO:

Muchas gracias. En la misma línea de lo que dijo Luciano, creo que sería muy bueno si esta convocatoria de expresiones de interés a los oradores se formula lo antes posible y se intenta así estructurar la discusión en puntos, porque, si no, vamos a tener 45 minutos de discusión y 60 minutos de 20 declaraciones no conectadas y esto es algo muy poco atractivo.

Si ustedes hacen esta convocatoria a oradores interesados por ejemplo en el mes de mayo pueden establecer un plazo o algo así y luego ver cuáles son los oradores interesados. Esto también se puede hacer en la convocatoria a oradores interesados, preguntarles qué les gustaría tratar, qué temas, cuáles de estos temas, cuáles son los puntos posibles de discusión. Así, el moderador puede estructurar una discusión más interactiva. Esto espero que sea material de reflexión interesante para ustedes a considerar. Yo siempre tengo miedo cuando los ministros llegan a un foro y tienen que escuchar discursos que no están conectados, que no tienen sentido. Eso es lo primero.

nivel

Con respecto a los posibles puntos de discusión, veo que el punto uno habla de los logros de la comunidad de múltiples partes interesadas. Yo aquí agregaría la comunidad de múltiples partes interesadas de la ICANN porque existe en algún lado una comunidad más amplia. Aquí estamos hablando de la de la ICANN.

Otra cosa. Esto es muy retrospectivo. Creo que sería importante para los ministros y funcionarios de alto nivel que también miren hacia delante. Quizá decir logros de la comunidad de múltiples partes interesadas de la ICANN en los últimos 25 años y desafíos a futuro. Esto le daría la oportunidad a la gente de hablar de esto. Ese sería mi comentario. Gracias.

LAURENT FERRALI:

Gracias, Suiza. Con respecto a su primer comentario, voy a trabajar con el anfitrión local en la posible lista de oradores sobre la base de las confirmaciones recibidas porque ya recibimos algunas confirmaciones de algunos países que nos han pedido tener un determinado rol de orador. Vamos a trabajar en esto. En las próximas semanas vamos a volver a ustedes con una lista de posibles oradores y un posible flujo de discusión basándonos en el acuerdo que tuvimos sobre los objetivos de la sesión. Cuando se solicite un espacio para tomar la palabra, nos vamos a asegurar de que se conecte con las intervenciones del flujo de la sesión y lo que se habló en el panel, pero necesitamos antes las confirmaciones. Necesitamos confirmación de asistencia y de participación como orador. Eso lo estamos aguardando. Esto es algo que les vamos a comunicar en las próximas

nivel

semanas, cuando tengamos suficientes confirmaciones, al menos una lista de posibles oradores y el flujo de la sesión.

Con respecto a su segunda pregunta sobre los desafíos, los desafíos vienen en la sesión dos, cooperación y gobernanza. Se explica por qué hay que cooperar, por qué se están enfrentando desafíos. Estos desafíos se discutirán en esta sesión. Si usted lo desea podemos intentar tener otra visión de los desafíos en la sesión uno también, si a usted le parece que merece tenerse una primera reseña de los desafíos y después también tratarlos en la sesión de gobernanza. Ya está planeado para la sesión dos pero podemos asegurarnos de que en la sesión uno se tenga una breve reseña y seguir después en la sesión dos.

NICOLÁS CABALLERO: Gracias, Laurent. Gracias, Suiza. Tengo a Egipto y después Países Bajos, Estados Unidos, vi su mano. ¿Desea tomar la palabra ahora o después? Adelante.

ESTADOS UNIDOS: Es una sugerencia de índole práctica que podría reservar para el final de la sesión.

nivel

NICOLÁS CABALLERO: Gracias, Estados Unidos. Tengo a Egipto y a Países Bajos. Tengan en cuenta que solo tenemos 20 minutos y todavía nos falta en la agenda. Traten de ser breves y al punto. Adelante, Egipto.

CHRISTINE ARIDA: Esa soy yo, Nico. Jorge ya dijo parte de lo que yo quería decir. Creo que la sesión merece que se discutan los desafíos porque la idea inicial de poner tecnologías emergentes en esta sesión era discutir qué se incorporó o qué se trató en este modelo de la comunidad de múltiples partes interesadas en los últimos 20 años pero también mirar a futuro las nuevas tecnologías, discutir esta perspectiva. Yo hablaría de los desafíos, al menos una reseña en esta sesión.

Otra cosa que quería decir, no estoy segura de si vamos a tener tres bloques en la agenda completamente distintos entre sí. No sé si esto es totalmente atractivo. Sugiero tener unas sesiones más entrelazadas que de alguna manera hablen el mismo idioma, para que si hay intervenciones estemos preparados para intervenciones de ministros o representantes de alto nivel que puedan hablar de las mismas cuestiones que va a hablar el moderador con el panel. Así podríamos tener intervenciones, luego volver al panel, luego volver a las intervenciones. Esto haría la sesión más atractiva pero no es más que una sugerencia. Gracias.

NICOLÁS CABALLERO: Gracias, Egipto. Laurent, desea agregar algo.

nivel

ES

LAURENT FERRALI: Muchas gracias. Muy buena sugerencia. Sí, creo que sería positivo tener este ida y vuelta sobre cuestiones específicas. Gracias por la sugerencia.

NICOLÁS CABALLERO: Gracias, Egipto. Se toma debida nota. Países Bajos.

MARCO HOGEWONING: Gracias, señor Presidente. Quiero expresar apoyo al comentario de Brasil, mi colega de Suiza también y de Egipto, sobre tener más integración y evitar una larga lista de declaraciones de política que no están conectadas. También pensaba si valía la pena tener más intervenciones antes del panel, para que el panel pueda discutir lo que se dijo durante las intervenciones en lugar de tener el panel y después que la gente tenga que responder.

LAURENT FERRALI: No lo sé, disculpas. No sé. Voy a tratar de encontrar una manera de asegurarnos de no extendernos en el tiempo de cada sesión porque puede llevar mucho tiempo. Voy a tratar de encontrar la manera de tener una sesión atractiva por un lado y no tener una discusión de tres horas. Lo intentaré.

nivel

ES

NICOLÁS CABALLERO: Gracias. ¿Es una mano antigua, Países Bajos? Okey. Tengo a Indonesia y después a Reino Unido. Ashwin, adelante.

ASHWIN SASONGKO: Una pregunta breve. En las invitaciones la invitación es enviada al ministro de las TIC y el nombre se menciona ahí. Si hay un cambio de ministro por cualquier razón, enviarían una invitación nueva, ¿no?

CHARLES GAHUNGU: Sí. De hecho ya hemos recibido cambios solicitados por distintos países. Cuando hay un cambio y ustedes desean recibir una invitación nueva, nosotros somos flexibles y enviaremos una nueva invitación con los nuevos nombres.

ASHWIN SASONGKO: Gracias.

NICOLÁS CABALLERO: Gracias, Indonesia y Ruanda. Le devuelvo la palabra a usted, Laurent. Tenemos 15 minutos nada más y tenemos que cubrir la agenda. Adelante.

LAURENT FERRALI: Gracias, Nico. Sí. Si ustedes desean agregar puntos de discusión y no hay tiempo, se les ocurre algo mañana o más adelante, envíenme un mail y lo voy a tener en cuenta. Voy a tener en cuenta la sugerencia

nivel

porque nos estamos quedando sin tiempo pero estaremos aquí la semana a su disposición para recibir sugerencias por correo.

Para esta sesión acordamos entonces que tenemos que tener desafíos como posibles puntos de discusión. Vamos a tener un abordaje más amplio que solo tecnologías emergentes, porque podemos hablar de desafíos, incluidas las tecnologías emergentes pero no exclusivamente. La idea es tener una breve reseña que les ayude a vincularlo con la sesión dos, que es cooperación y gobernanza. ¿Podemos avanzar, Gulten, un poco?

Muchas gracias. Nuevamente, 45 minutos de presentación, discusión de panel, 60 minutos para el piso. La idea aquí es resaltar los principales desafíos actuales que enfrenta la comunidad de Internet y hacer énfasis en el valor de tener una cooperación fuerte entre todas las partes interesadas, incluidas Naciones Unidas, la ICANN, la UIT. En primer lugar poder abordar los desafíos y evitar la fragmentación de Internet, que también puede ser un desafío global. ¿Les parece bien limitarnos a estos dos objetivos? ¿Algún comentario? ¿Quieren agregar algo?

NICOLÁS CABALLERO:

No veo manos. Tengo a Líbano. Disculpas, pasé por alto al Reino Unido. Líbano y Reino Unido.

nivel

ZEINA BOU HARB: ¿Puede aclarar cuál es el rol de la presidenta? Porque estará sentada en el estrado todo el día, sin ninguna intervención durante la sesión.

LAURENT FERRALI: Sí. Es muy formal. La última vez el ministro no estuvo todo el tiempo. Esto es algo que podemos cambiar y podemos dejarlo abierto. Lo podemos discutir con el presidente de la reunión HLGM. La vamos a necesitar sobre todo para el inicio, para la apertura y para el cierre. Luego hay que poner a la presidenta en la agenda pero no la vamos a obligar a estar ahí todo el tiempo. Por supuesto tiene que tener una participación muy especial en la sesión 1, 2 y 3.

NICOLÁS CABALLERO: Gracias, Laurent. Gracias, Líbano. Tengo a Reino Unido y a la Federación Rusa.

NIGEL HICKSON: Sí. Brevemente. De nuevo, los objetivos de la sesión, como dijeron los Estados Unidos anteriormente, más que enfatizar diríamos algo neutral. Con respecto al flujo, yo creo que es obvio que si uno tiene ponencias breves al principio de miembros del panel o expertos, después de eso uno tiene una breve discusión con esos expertos. De pronto el presidente o el moderador puede hacer esas preguntas breves y después hacer las intervenciones. Como mencionó correctamente Laurent, pedir eso por adelantado.

nivel

Es como la comisión de las Naciones Unidas, cuando hablan de ciencia, tecnología y desarrollo. Ellos por adelantado preguntan en sus sesiones quiénes van a hacer la intervención y si hay tiempo al final, entonces el presidente o el moderador le pedirá al panel que respondan a las intervenciones. Debe fluir, con tal de que el moderador lo haga de una manera eficiente. Creo que así funcionará bien.

NICOLÁS CABALLERO: Muchas gracias, Reino Unido. Ruanda o Laurent, ¿quieren responder? ¿No? Entonces seguimos. Tenemos la Federación Rusa, Viacheslav.

VIACHESLAV EROKHIN: Colegas, quiero añadir un comentario. Si entendí bien el segundo punto con respecto a la operación de alto nivel como GDC, WSIS+20 y así, aparte de eso tenemos inquietudes prácticas también. Creo que sería útil añadir un objetivo en lo que tiene que ver con interacción práctica y cooperación con ICANN donde el equipo de ICANN puede considerar estos gobiernos. Algo de un nivel más bajo. Por ejemplo, WHOIS. No está muy claro el estatus de la regulación estatal. No solo tenemos estos retos a un alto nivel sino que también los tenemos a un nivel práctico. Gracias.

LAURENT FERRALI: Muchas gracias, Federación Rusa. Creo que entendí su comentario. El punto es que necesitamos tomar en cuenta que es una reunión para

nivel

los ministros y viceministros. Me concierne que estamos hablando del WHOIS. No sé si ellos van a entender completamente. Hay que decidir, hay que buscar la forma de que este abordaje sea algo que lo entienda cualquiera de los representantes. ¿Qué opina, Nico?

NICOLÁS CABALLERO:

Gracias, Federación Rusa. No sé si entendí muy bien su comentario. Me corrige si me equivoco. Si entendí bien, usted quiere añadir otro punto u otro objetivo con respecto a añadir la participación de un ministro de más bajo nivel. ¿Es eso correcto? Por favor, si pudiera repetir su pregunta o su comentario, Viacheslav, por favor.

VIACHESLAV EROKHIN:

No del nivel bajo, no. Yo estoy hablando de temas prácticos. No solo discusiones de alto nivel a nivel de las Naciones Unidas sino más bien cooperación e interacción entre ICANN y el gobierno a un nivel práctico. Solo mencioné WHOIS como un ejemplo. WHOIS es el resultado de las regulaciones gubernamentales de Internet. Ahora, la gobernanza activamente regula diferentes temas de Internet y por eso yo creo que debemos también incluir las preguntas prácticas como armonizar las regulaciones. También regulación de datos y así por el estilo. De pronto no en detalle pero el principio de las regulaciones. Si uno quiere quedarse con un solo Internet, ese sería el caso. Si no, de no ser así, entonces vamos a ver un Internet dividido.

nivel

ES

NICOLÁS CABALLERO: Muy bien. Gracias, Federación Rusa. Gracias por su comentario. Ruanda o Laurent, ¿quieren responder a eso? Ruanda o Laurent.

LAURENT FERRALI: Gracias, Nico. Gracias, Federación Rusa. Sí, tenemos que establecer alguna frase con respecto a eso. Vamos a trabajar en eso. Quiero asegurarme de que se refleje lo que sugiere la Federación Rusa. Sí. Vamos a hablar con nuestros colegas de la Federación Rusa, y también tener esta discusión con los miembros interesados del GAC.

NICOLÁS CABALLERO: Ruanda.

CHARLES GAHUNGU: Gracias. Creo que también podemos considerar este objetivo con respecto al alto nivel y analizar las mejores formas de lograr nuestros objetivos. Tenemos que discutir el nivel bajo tomando en cuenta que estos ministros de alto nivel tal vez no tengan suficiente información o no son peritos de entrar en detalle con respecto a estos temas prácticos relacionados con este tipo de tema. De nuevo, creo que es importante que sigamos con estos objetivos de alto nivel en vez de entrar a un nivel práctico porque puede llegar a ser algo confuso. Eso puede hacer que el tema se vuelva más técnico en vez de cumplir con los objetivos de la reunión.

nivel

ES

NICOLÁS CABALLERO: Gracias, Ruanda. ¿Eso contesta a su pregunta?

VIACHESLAV EROKHIN: No completamente. No. Yo no estoy hablando acerca de una discusión profunda o técnica. Yo no estoy hablando del WSIS+20 o discusión de GDC sino una conversación práctica entre ICANN y los estados. Por favor, piensen en esto. Por lo menos que lo podamos hablar después o por correo o de alguna otra forma. Si hay una discusión solo de alto nivel, eso no nos va a ayudar a que podamos seguir con un solo Internet.

NICOLÁS CABALLERO: Gracias, Viacheslav. Tomamos nota de su comentario.

LAURENT FERRALI: Gracias, Nico. Yo creo que podemos seguir con esta idea de la sesión aunque no estoy nada en contra de su sugerencia. Mi sugerencia es tomar en cuenta su comentario para incluirlo en la discusión porque para tomar esta decisión no es solo con el WSIS+20. Se trata de la cooperación. Vamos a mantenerlo como está y su comentario lo podemos incluir en la discusión del panel si usted lo desea.

NICOLÁS CABALLERO: Gracias, Laurent. Creo que vamos a tener que pasarnos unos cinco minutos para que podamos cubrir todas las diapositivas.

nivel

ES

LAURENT FERRALI:

Sí. La idea es darles una reseña de los procesos actuales. Va a haber una discusión de panel en cuanto a los temas principales y también el futuro de la gobernanza de Internet y tomar en cuenta también el comentario de la Federación Rusa. Tendremos el almuerzo. No tenemos ponentes invitados y después tenemos las otras sesiones. Por favor, Gulten.

De nuevo está la sesión tres. Tiene que ver con la inclusión digital, 45 minutos. Podemos ser flexibles con respecto al tiempo pero simplemente para darles una idea del tiempo potencial para la sesión. La idea aquí es que podamos enfatizar la importancia con respecto a la división digital para reflejar la necesidad de una cooperación fuerte entre las partes interesadas. También otro objetivo es dar una reseña de las diferentes iniciativas y los retos actuales porque, claro, muchas organizaciones y muchos gobiernos ya están haciendo diferentes cosas con respecto a esta división digital pero estamos viendo los retos y queremos reflejar qué se ha hecho y qué se debe hacer. Para esta sesión el presidente será el Chair de la HLGM. Si se desplaza un poco más.

La idea es mostrar cuáles son los retos de la brecha digital y también hablar acerca de este concepto de conectividad significativa que se utiliza en las diferentes organizaciones. Con respecto a los puntos potenciales de discusión, creo que podemos tener una discusión entre los panelistas de cómo conectar los siguientes mil millones, acerca de iniciativas actuales y retos, y que den ciertas opiniones con respecto a

nivel

estas iniciativas y cuáles son los retos que tienen los diferentes países en este momento y tratar de reflejar el tema que ya tenemos para esta sesión.

También el desarrollo del contenido local. Con respecto al mismo subtema de IDN y ccTLD, para ayudar a desarrollar acceso al contenido local. También queremos asegurar que Internet sea resiliente para tener nuevos usuarios. Como estaremos en África, de pronto podemos tener alguna conversación con respecto a las necesidades que tienen África y otras regiones menos favorecidas. La siguiente ronda de las solicitudes de dominios genéricos de alto nivel, podemos hablar de ese tema según los otros puntos de discusión. Gracias.

NICOLÁS CABALLERO:

Gracias, Laurent. Definitivamente seguiremos hablando de esto y recibiendo sugerencias. ¿Alguna última palabra, Ruanda, que quisiera añadir?

CHARLES GAHUNGU:

De nuevo, gracias por sus aportaciones y por querer asegurar que este evento en el futuro tenga éxito. Estoy aquí con mis colegas y para ustedes que quieren información más detallada esto lo montamos en el kiosco que está fuera para que tengan información con respecto al país, el lugar donde se celebrará la ICANN 80 y donde se celebrará esta reunión. Pueden ir a los diferentes sitios web. De todos modos, este momento es una buena oportunidad para que ustedes conozcan a mi equipo fuera. Con respecto a las invitaciones, por favor, hágannos

nivel

saber. Sabemos que los países tienen su tiempo cuando tienen sus elecciones pero cualquier cambio, por favor, nos lo hacen saber. Estamos listos para darles cualquier apoyo.

NICOLÁS CABALLERO: Gracias, Ruanda. Con respecto a cualquier intercambio intersesional que pudiéramos tener, nosotros vamos a estar aquí hasta el jueves. Cualquier tema que quisieran hablar o cambiar, con mucho gusto por favor hablar conmigo, con Charles o con Laurent o con cualquiera de los vicepresidentes. Antes de terminar la sesión le daré la palabra a Susan.

SUSAN CHALMERS: Sí. Muchas gracias. Solo para hacerle seguimiento a lo que se habló anteriormente, tal vez antes de esta intersesión de pronto podemos tener una reunión para hacer un briefing del GAC antes del GAC. Creo que si hacemos esto y lo preparamos para los ministros que van a asistir, esto va a ayudar a desarrollar una agenda y poder así resaltar ciertos puntos y podría ser útil para poder preparar los principios que queremos presentar. Solo es una sugerencia. Gracias, Nico.

NICOLÁS CABALLERO: Gracias. Vamos a anotar esto. ¿Alguien más tiene algún comentario?

nivel

ES

LAURENT FERRALI: Vamos a tener una sesión sobre la Coalición Digital de África y qué es lo que están haciendo en África con respecto a esto, y así mostrar ejemplos concretos de lo que se está haciendo para esto y la cooperación que tenemos. De pronto podemos tener a un ministro de África y a la Coalición Digital de África. Vamos a tener una ceremonia de cierre el sábado por la noche para los oficiales de alto nivel. Si ustedes creen que se puede hacer alguna organización adicional con respecto a esto, nos podemos reunir después, como a las 7:00. Para la ceremonia de clausura necesitaremos a Nico y al presidente de la HLGM.

NICOLÁS CABALLERO: Muchas gracias por eso. Disculpen que nos pasamos seis minutos del tiempo. Ya se cierra la sesión. Nos volveremos a reunir mañana a las 9:00 de la mañana para la sesión número seis, que va a ser el briefing del GAC con respecto a la aceptación universal y sus estrategias con respecto al UASG. Muchas gracias. Disfruten de su noche.

[FIN DE LA TRANSCRIPCIÓN]